

СУБЪЕКТНАЯ СОЧЕТАЕМОСТЬ АНГЛИЙСКИХ ГЛАГОЛОВ СОЗИДАНИЯ

Английские глаголы созидания служат для отражения комплексного процесса, состоящего из действий субъекта, в результате которых меняется состояние объекта, т. е. этот процесс является каузативным. Субъект и объект действия – обязательные синтагматические компоненты при реализации глаголов созидания в высказывании. Мы отобрали 20 глаголов созидания и 200 предложений с ними из корпуса текстов «British National Corpus». Далее были проанализированы существительные, употребляемые в качестве субъектов с данными глаголами созидания. Исследование показало, что созидателями могут быть следующие группы имен:

1. Организации и компании:

Amstrad (a British company) manufacture satellite dishes.

2. Здания и заведения:

The lab will create your new “teeth” of porcelain veneers.

3. Обозначения людей, в том числе названия профессий:

Visually handicapped people develop sophisticated levels of hearing and touch.

Game designers could examine local geographies and concoct alternate realities about actual locations.

4. Растения и живые организмы:

Many flowers manufacture this liquid in nectaries that are usually located in the farthest depths of a flower.

Most spiders weave webs that are all but invisible.

5. Неодушевленные / абстрактные существительные:

3D printing will fabricate replacement parts when something breaks or wears out.

Children’s imaginations transform the noodles into floatation devices, space age weapons, protective shields.

6. Метонимические обозначения из сферы политики и государственного устройства:

Government policy doesn’t build any housing.

7. Существительные, имеющие отношение к СМИ и развлекательному контенту:

Popular movies artificially arrange scenes in which the audience is meant to cheer for the woman.

Таким образом, менять состояние объекта и творить могут живые организмы, например, люди, животные или растения, т. к. процессы создания и трансформации чего-либо свойственны всему живому на протяжении всей жизни. Анализ также показал, что в роли создателей могут выступать неживые субъекты, например, организации, здания, СМИ, кино и т. д., однако в этом случае глагол, используемый с ними, употребляется в переносном значении.